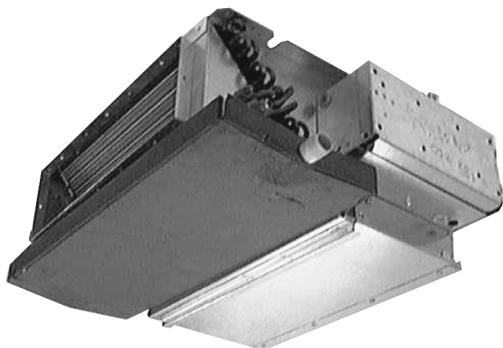


**DAIKIN**

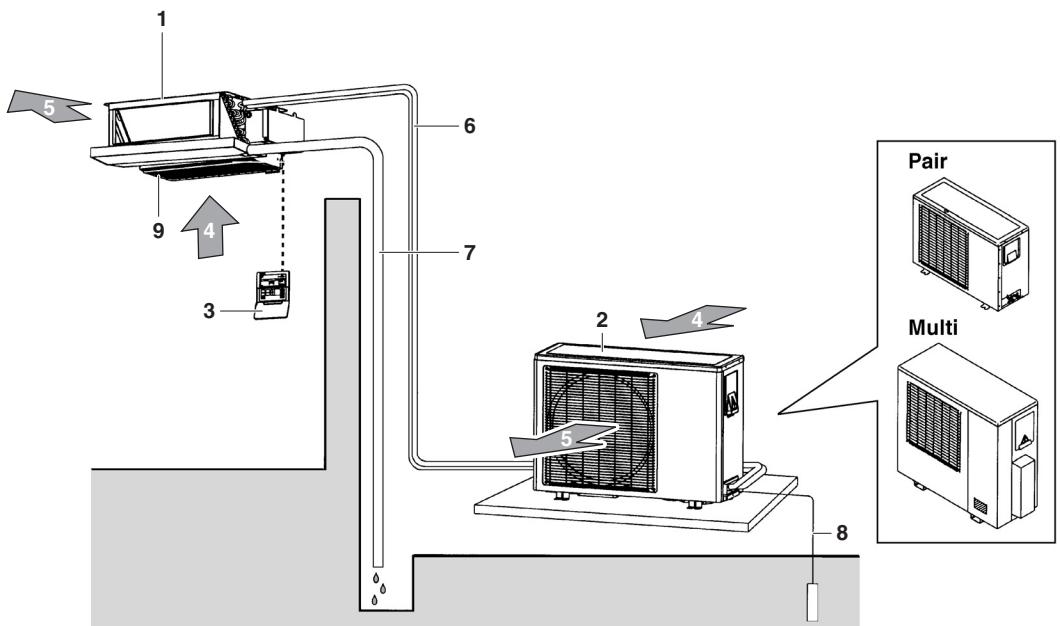


# Üzemeltetési kézikönyv

**Split rendszerű szobai klímaberendezések  
Multi rendszerű szobai klímaberendezések**



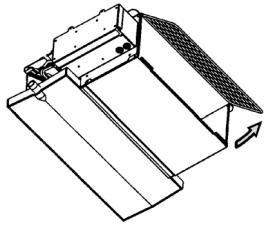
**FDBQ25B5V1**



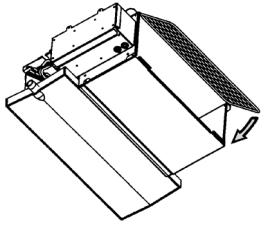
Pár  
Par  
Páros  
Pereche

Více  
Multi  
Multi  
Multi

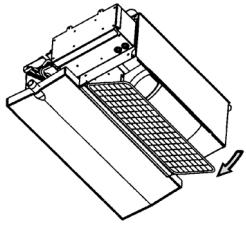
1



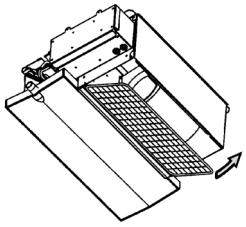
2a



2b



3a



3b

## NOTES

**Tartalomjegyzék**

Oldal

Üzemeltetés előtti tennivalók .....	1
Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban .....	1
Működési tartomány .....	1
A berendezés elhelyezése .....	2
Működési mód .....	2
Optimális működés .....	2
Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását .....	2
Hibaelhárítás .....	3
Karbantartás .....	4



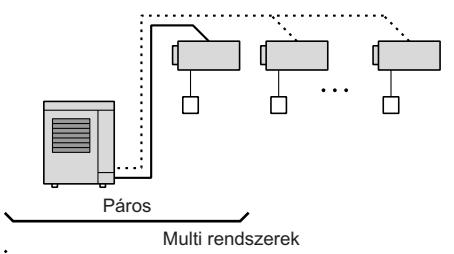
Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú légkondicionálót választott. Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné. Leírja az egység rendeltetésszerű használatát, és segít az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Elolvás után tegye olyan helyre, ahol később is megtalálja.



- Vigyázzon, hogy a beltéri egység és a távirányító ne kapjon nedvességet.  
Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne használjon gyúlékony spray-t, pl. hajlakkot, illetve körömlakkot vagy festéket az egység közelében.  
Tűz keletkezhet.
- Ne helyettesítse a kiégett biztosítékot más amperszármúval vagy valamilyen vezetékkel.  
Vezeték/rézdrót használatakor az egység tönkre lehet vagy tüzet okozhat.
- Ne nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legyeznek.  
Becsípődhetnek az ujjak, vagy eltörhet a berendezés.
- Ne dugjon botszerű tárgyat a levegőbemenethez vagy -kimenethez.  
A nagy sebességgel forgó ventilátorhoz érni veszélyes.
- Ne vegye le a kültéri egység ventilátorvédőjét.  
A nagy sebességgel forgó ventilátor rendkívül veszélyes.
- Ne keresse a hibát vagy javítsa az egységet saját maga.  
Ezt bízza egy képesített szerelőre.

**Üzemeltetés előtti tennivalók**

- Ez az üzemeltetési kézikönyv az alábbi, szabványos vezérlésű rendszerekhez készült. Az üzemeltetés előtt kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.
- MEGJEGYZÉS** Az egységek távirányítóval vezérelhetők. További információkat a távirányító kézikönyvében talál.
- Ha léhkondicionálónak testre szabott vezérlőrendszere van, akkor kérjen a Daikin forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.



Ez a hőszivattyús rendszer hűtés, fűtés és automatikus üzemmódot tud.

**Alkatrészek neve és funkciója** (Lásd: 1. ábra)

- 1 Beltéri egység
- 2 Kültéri egység
- 3 Távirányító (opcionális)
- 4 Bemenő levegő
- 5 Kifúvott levegő
- 6 Hűtőközegcsövek, összekötő elektromos vezetékek
- 7 Kondenzvízcso
- 8 Földvezeték
- 9 Szívás oldali levegőszűrő (opcionális)

**Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban**

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz.

Hűtőközeg típusa: R410A

GWP<sup>(1)</sup> érték: 2087,5

(1) GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Europai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkapéviselethez.

**Működési tartomány**

Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek léphetnek működésbe, és a léhkondicionáló nem működik, vagy időnként víz csöpöghet a beltéri egységből.

	HŰTÉS	FŰTÉS
kültéri hőmérséklet	-10~46°C DB	-15~20°C WB
beltéri hőmérséklet	14~28°C WB	10~30°C DB
beltéri páratartalom		≤80% <sup>(*)</sup>

(\*) azért, hogy ne csöpögjen lecsapódott pára az egységből

- MEGJEGYZÉS** A helyes működési tartománnyal kapcsolatban érdeklődjön a forgalmazónál. A csatlakoztatott kültéri egységtől függően ez változó lehet.

## A berendezés elhelyezése



- Ne legyen a beltéri egység alatt semmi, aminek árt a nedvesség.  
Az egység csöpöghet, ha a páratartalom 80% feletti, vagy ha a víztelenítő kifolyó eldugul.
- Ne helyezzen másik fűtőberendezést közvetlenül a beltéri egység alá. A hőtől eldeformálódhat az egység.
- Ne legyen TV, rádió, magnó stb. a beltéri egységtől és a távirányítótól 1 méteren belül.  
Ellenkező esetben torzulhat a kép vagy a hang.
- Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megengedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel az egység környezetében.  
A falevelek meleggáyi a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutnak a berendezésbe, akkor ezek az élőlények működzavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is, ha eljutnak az elektromos alkatrészekig.

## Működési mód



- Ha olyan funkció lett kiválasztva, amelyik nem elérhető, a NOT AVAILABLE üzenet jelenik meg.
- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan úraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

## A fűtés mód magyarázata

### Fő-segéd egységes rendszerek (üzemmódkényszerítés)

- A rendszer üzemmódját (hűtés/fűtés) a fő (master) egység üzemmódja határozza meg. Ha a fő egység hűtés módban van, akkor a rendszer csak hűtés módban üzemelhet, ha fűtés módban van, akkor csak fűtés módban üzemelhet, függetlenül a termosztátbeállítástól.
- Ha a fő egység ki van kapcsolva, a rendszer üzemmódját az elsőnek bekapcsolt egység határozza meg.

**MEGJEGYZÉS** A fő/segéd beállítást üzembe helyezéskor kell kiválasztani és megadni.

## Optimális működés

Tartsa be az alábbi előírásokat a rendszer helyes működése érdekében.

- Állítsa be helyesen a levegőkimenetet, és próbálja elkerülni, hogy a légáram a szobában tartózkodókat közvetlenül érje.
- A hőmérséklet beállítása legyen kellemes. A túlzott fűtés vagy hűtés kerülendő.
- Függönyökkel vagy redőnnel meg kell akadályozni, hogy hűtés közben közvetlen napsugárzás érje a szobát.
- Az ablakok és az ajtók legyenek becsukva. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhálat.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elő. Ez a hatásfokot csökkenti, vagy leállásokat okozhat.
- Ha a léggondicionálót hosszabb ideig nem használja, akkor kapcsolja ki a készülék tápkapcsolóját. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, akkor a berendezés áramot vesz fel. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt. (Lásd 4. oldal, "Karbantartás")
- Ha a kijelzőn a "" jel (levegőszűrő tisztítása esedékes) jelenik meg, hívjon egy képésített szerelőt, hogy tisztítsa meg a szűrőket. (Lásd 4. oldal, "Karbantartás")

### Az alábbi jelenségek nem jelzik a léggondicionáló meghibásodását

#### A rendszer nem működik

- A rendszer nem indul el azonnal a BE/KI gomb megnyomása után.  
Ha az ÜZEMBEN lámpa világít, a rendszer rendesen működik. Ezért nem indul újra azonnal, mert valamelyik biztonsági alrendszer aktív, és a túlerhelés megelőzése érdekében blokkolja a rendszert.  
Három perc múlva a rendszer el fog indulni automatikusan.
- A rendszer nem indul el azonnal a HÖMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS gomb megnyomása után, mikor a gomb visszatér az előző helyzetbe.  
Ezért nem indul újra azonnal, mert valamelyik biztonsági alrendszer aktív, és a túlerhelés megelőzése érdekében blokkolja a rendszert.  
Három perc múlva a rendszer el fog indulni automatikusan.
- A rendszer nem indul el, ha a kijelzőn a "" (KÜLSŐ VEZÉRLÉS IKON) látható, és a gombok megnyomása után a kijelző néhány másodpercig villog.  
Ennek az oka, hogy a rendszert letiltotta, illetve a vezérlését átvette egy magasabb prioritású távirányító.  
A kijelző villogása azt jelzi, hogy ezzel a beltéri egységgel a rendszer nem vezérelhető.
- A rendszer nem indul el, ha a "" jelzés látható.  
Ez azt jelzi, hogy a rendszer átváltása központi vezérlés alatt van, és ez egy másik egységnél vagy egy kültéri egységhez csatlakoztatott külön rendelhető hűtés/fűtés szelektornak lett kiosztva (= fő távirányító).  
A beltéri egységet a távirányítóval kell újraindítani.
- A rendszer nem indul el azonnal áram alá helyezés után.  
Kb. egy perce telik, amíg a mikroszámtípusról üzemkéssé válik.

## Az egyik egységből fehér kód gomolyog

- Akkor lehetséges, ha hűtés közben a páratartalom magas (olajos vagy poros környezetben). Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A Daikin forgalmazótól kérjen információt a tisztítással kapcsolatban. Ezt csak egy szakember tudja elvégezni.
- Ha a rendszer FŰTÉS MÓDRA kapcsol JÉGMENTESÍTÉS MÓD után. A JÉGMENTESÍTÉS során keletkező nedvesség elpárolog és távozik.

## A klímaberendezések hangja

- Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer HŰTÉS vagy JÉGMENTESÍTÉS módban van. Ez a hűtőközeggáz hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.
- Sustorgó hang, amely indításkor vagy a leállás után közvetlenül hallható, vagy a JÉGMENTESÍTÉS mód indításakor vagy a leállása után közvetlenül hallható. Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.
- Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer HŰTÉS módban van, vagy leálláskor. A zajt a kondenzvízszivattyú kelti.
- Nyikorgó hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után. A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.

## Por száll az egységből

- A berendezés a bele lerakódott port hosszabb üzemszünet után kifújhatja. Ez okozza az egységből kiszálló port.

## Az egység kellemetlen szagot áraszt

- Az egység beveszi a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.

## A távirányító folyadékkristályos kijelzőjén a "BB" jelzés látható.

- A tápkapcsoló bekapsolása után közvetlenül jelentkezik. Azt jelzi, hogy a távirányító jól működik. A jelzés idővel eltűnik.

## Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a Daikin szervizt.

A rendszert egy képesített szerelőnek kell megjavítania.

- Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, kioldó, vagy földzáratkioldó gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen.  
Teendő: Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
- Ha víz szívárog az egységből.  
Teendő: Állítsa le a működést.
- Ha a kijelzőn a következők jelennek meg: "⊗" (VIZSGÁLAT), "UNIT No.", az ÜZEMBEN lámpa villog, és a "HIBAKÓD" is megjelenik.  
Teendő: Értesítse a Daikin szervizt, és írja le nekik, hogy mi látható a kijelzőn.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer nem működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.

- Ha a rendszer egyáltalán nem működik.
  - Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.
  - Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, vagy a kioldó nem kapcsolt-e le. Cseréljen biztosítéköt, vagy billentse vissza a kioldót.
- Ha tökéletes működés után a rendszer egyszer csak leáll.
  - Ellenőrizze, hogy a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
  - Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a levegőszűrő. A levegőszűrő tisztítását bízza egy képesített szerelőre.
- Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.
  - Ha a kültéri vagy beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét valamilyen akadály zárja le. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
  - Ha a levegőszűrő eltömödött. A levegőszűrő tisztítását bízza egy képesített szerelőre.
  - Ha a beállított hőmérséklet nem megfelelő. Lásd a távirányító kézikönyvét.
  - Ha a VENTILÁTORSEBESSÉG-VEZÉRLÉS gomb beállítása lassú (LOW). Lásd a távirányító kézikönyvét.
  - Ha a levegőfűvás szöge nem megfelelő. Lásd a távirányító kézikönyvét.
  - Ha ablak vagy ajtó nyitva van. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő.
  - Ha közvetlen napsugár jut a szobába (hűtés közben). Használjon függönyt vagy redőnyöket.
  - Ha túl sokan tartózkodnak a szobában. A hűtőhatás csökken, ha túl nagy teljesítményt nyel el a szoba.
  - Ha a szobában nagy a hőtermelés (hűtés közben). A hűtőhatás csökken, ha túl nagy teljesítményt nyel el a szoba.

## Karbantartás



- A karbantartási munkákat csak egy képesített szerelő végezheti el.
- Mielőtt a csatlakozókhöz hozzáérne, minden tápfáramkört meg kell szakítani.
- Ne használjon 50°C-nál melegebb vizet a levegőszűrők vagy a külső borítólemezek tisztítására.
- A hőcserélő tisztításakor el kell távolítani a kapcsolódóbozott, a ventilátor motorját és a kondenzvízszivattyút. Víz vagy oldószer károsítja az elektronikus alkatrészek szigetelését, és azok leélegését eredményezheti.

### A levegőszűrő tisztításának módja

Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha a kijelzőn megjelenik a "█" jel (A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES).

Gyakrabban kell tisztítani, ha az egység különösen szennyezett helyiségben üzemel.

(A szűrőt általában elég félévente megtisztítani.)

Ha már nagyon elszennyeződött, akkor ki kell cserélni a levegőszűrőt. (A csere levegőszűrőt külön kell rendelni.)

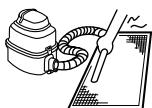
**MEGJEGYZÉS** Ne üzemeltesse a klímaberendezést szűrők nélkül, mert különben a por lerakódik a berendezés belsejébe.

#### 1 A levegőszűrő eltávolítása

- Hátsó szívás (Lásd: 2a. ábra):  
Húzza a levegőszűrő alsó élét visszafelé a 2 hajlat fölött.
- Alsó szívás (Lásd: 3a. ábra):  
Húzza a levegőszűrőt az egység hátoldalán található két hajlat fölött.

#### 2 A levegőszűrő tisztítása

Távolítsa el a port a levegőszűrőből egy porszívóval, és finoman öblítse el hideg vízzel. Ne használjon oldószert vagy meleg vizet, mert különben a szűrő összezsugorodik vagy deformálódik. Tisztítás után árnyékos helyen hagyja megszáradni.



#### 3 A levegőszűrő cseréje

- Hátsó szívás (Lásd: 2b. ábra):  
Akassza a szűrőt az egység tetején található szárny mögé, és a másik oldalát nyomja meg finoman a 2 hajlat fölött.
- Alsó szívás (Lásd: 3b. ábra):  
Akassza a szűrőt az egység közepén található szárny mögé, és a másik oldalát nyomja meg finoman a 2 hajlat fölött.

### Hosszabb üzemszünet előtt

- Üzemeltesse a rendszert néhány órán keresztül ventilátor módban, hogy a beltéri egység belseje kiszáradjon. Állítsa a távirányítót ventilátor üzemmódra. Állítsa a távirányítót hűtés üzemmódra, a hőmérsékletet pedig 31°C-ra.
- Kapcsolja le a tápfeszültséget (a biztosíték, a vészkioldó vagy a földzárlattelző segítségével).
- Tisztítsa meg a levegőszűrőket, és tegye vissza őket.

### Indítás hosszú üzemszünet után

- Ellenőrizze az alábbiakat:
  - Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetnél vagy -kimenetnél nincs-e akadály. Távolítsa el az akadályokat.
  - Ellenőrizze, hogy van-e földelés.
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt és a burkolatot.
  - A levegőszűrőt a megtisztítás után ne feledje visszatenni.
- Kapcsolja be a távirányítót.
  - A vezérlőpanelen fények jelennek meg a bekapsolás után.
  - Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót legalább 6 órával az üzemeltetés előtt.

### Hulladékelhelyezési követelmények

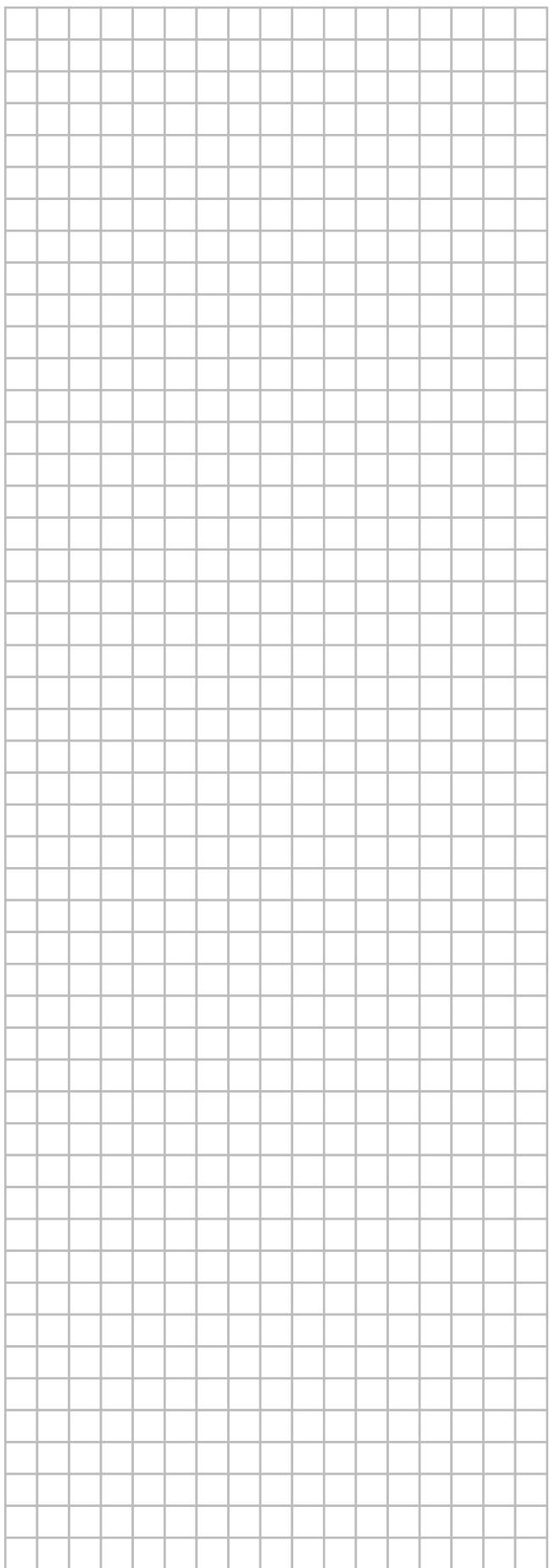
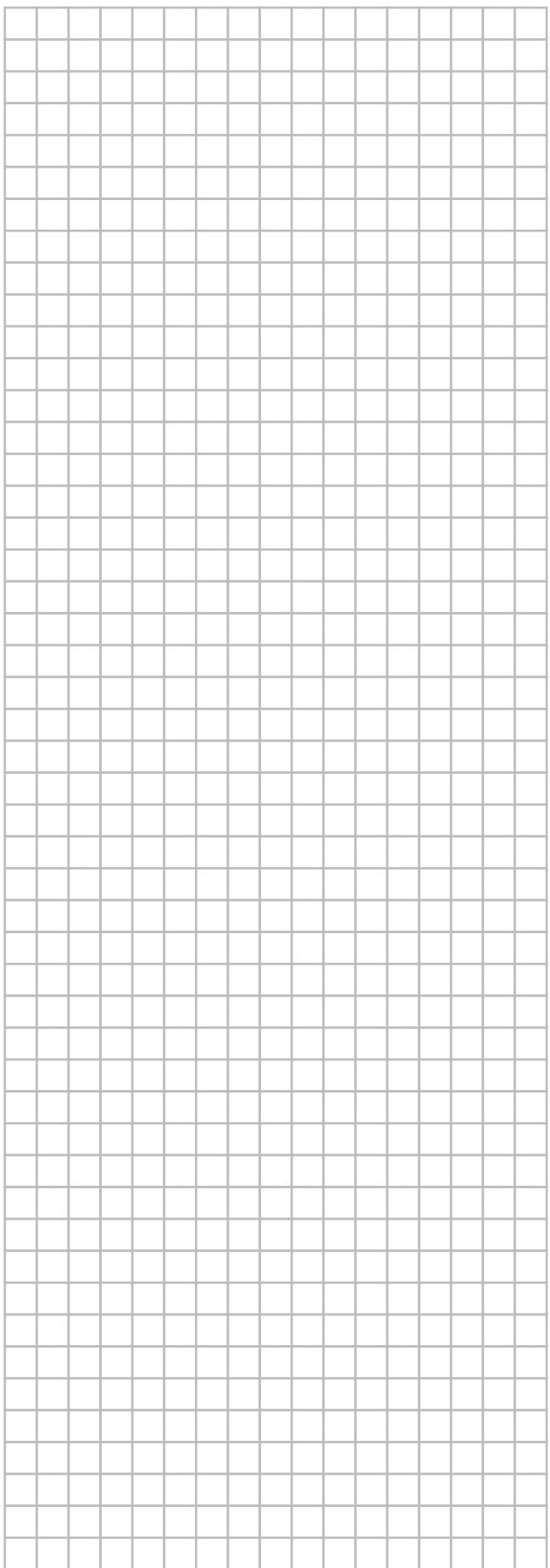
Az egység szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően kell végezni.

 A klímatechnikai terméken ez a szimbólum van feltüntetve. Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni.

Ne próbálja meg a rendszert házilag szétszerelni: a klímaberendezés szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően egy szakképzett szerelő tudja csak elvégezni.

A klímaberendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkért forduljon a márkapéviselethez vagy a helyi hatóságokhoz.

A távirányítóból az elhasznált elemeket ki kell venni, és a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően kell elhelyezni.



**EAC**

Copyright 2016 © Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P468514-5 12.2016